

# Documentation de XGngeo

---

Version 14a - 2004.01.25

## **The Choplair-network**

Copyright 2003,2004 Choplair-network.

Copying and distribution of this file, with or without modification, are permitted in any medium without royalty provided the copyright notice and this notice are preserved.

---

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Démarage .....</b>	<b>2</b>
2.1	Gngeo .....	2
2.2	Autres requirements .....	2
2.3	Neo Geo bios .....	2
2.4	Lancer XGngeo .....	2
2.5	Configuration .....	2
<b>3</b>	<b>Gros plan sur.....</b>	<b>3</b>
3.1	Les fichiers de configuration .....	3
3.1.1	‘gngeorc’ .....	3
3.1.2	‘xgngeo.conf’ .....	3
3.2	Add-ons pour la liste de Roms .....	3
3.2.1	Images de prévisualisation .....	3
3.2.2	Infos sur les Roms .....	3
3.3	Configuration des touches .....	3
3.4	Internationalisation .....	4
3.4.1	Nouvelle traduction .....	4
<b>4</b>	<b>Au secours!.....</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Crédit .....</b>	<b>6</b>

# 1 Introduction

**XGngeo** est un frontend (interface) pour **Gngeo** qui est un émulateur Neo Geo emulator pour GNU/Linux. Tout deux sont des logiciels libres distribués sous la *licence GNU GPL*. XGngeo est écrit en Python et utilise la bibliothèque PyGTK pour fournir une interface agréable!

XGngeo est développé par le **Choplain-network**, les dernière versions/informations devraient être disponible sur notre site oueb: <http://choplain.tuxfamily.org/>.

Cette documentation fournit des informations à jour ainsi qu'un guide pour débutants expliquant comment bien démarer avec XGngeo. Elle devrait s'enrichir (je l'èspere...) à chaque nouvelles versions.

## 2 Démarage

Voici la procédure complète pour faire pleinement fonctionner XGngeo à partir de zéro!

### 2.1 Gngeo

XGngeo est un frontend pour Gngeo, vous avez donc besoin de celui-ci! Téléchargez le dernier paquet stable de Gngeo depuis <http://m.peponas.free.fr/gngeo/>. Dépaquetez le, configurez, puis lancer la compilation... Si la compilation échoue, jetez un œil au chapitre AU SECOURS!. Sinon, vous pouvez maintenant l'installer...

### 2.2 Autres requirements

Afin de faire fonctionner XGngeo, vous avez besoin des logiciels suivants installés sur votre ordinateur:

- Le langage de programmation **Python** (version 2,2 ou supérieure) - <http://www.python.org/>;
- La bibliothèque **PyGTK** (version 1,99 ou supérieure) - <http://www.pygtk.org/>.

### 2.3 Neo Geo bios

Pour être capable de démarer des roms, Gngeo a besoin d'un bios de Neo Geo qui doit être placé (au format décompacté) dans votre répertoire de Roms.

### 2.4 Lancer XGngeo

C'est l'heure! Vous êtes maintenant prêt à goûter à XGngeo. ^^ Téléchargez la dernière version d'XGngeo depuis le site oueb du Choplair-network: <http://choplair.tuxfamily.org/>. Décompressez-la puis entrez de le répertoire 'xgngeo-XX' (où XX correspond au numéro de version d'XGngeo). XGngeo ne requiert aucune phase de compilation. Pour le démarrer, entrez simplement: `python xgngeo.py`. Si vous obtenez une erreur en faisant ça, merci de consulter le chapitre AU SECOURS!.

### 2.5 Configuration

Comme c'est la première fois que vous utilisez Gngeo, XGngeo vous invite à configuration le programme. Appuyer sur OK et la fenêtre de configuration apparaît... Vous pouvez laisser les valeurs par défaut values si vous êtes pressé, les seul paramètres que vous devez définir sont CHEMIN VERS ROMRC and RÉPERTOIRE DES ROMS ET DU BIOS. Une fois que vous avez terminé, appuyer sur SAUVER. Biensur la configuration peut être modifiée a tout moment en utilisant la même fenêtre de configuration.

## 3 Gros plan sur...

### 3.1 Les fichiers de configuration

L'interface de configuration de XGngeo gère en fait les options de 2 fichiers de configuration en même temps. Tout deux utilisent la même syntaxe pour attribuer des valeurs aux variables.

#### 3.1.1 'gngeorc'

C'est le fichier de configuration de Gngeo, situé dans le répertoire '`~/gngeo/`'. Il vous permet de personnaliser de nombreux paramètres de l'émulateur (graphique, son, etc.), certains sont très important (chemin vers le fichier '`romrc`', etc.). Si au démarrage XGngeo ne trouve pas le fichier '`gngeorc`', il vous invite à le créer via sa fenêtre de configuration principale.

#### 3.1.2 'xgngeo.conf'

C'est le fichier de configuration propre à XGngeo, situé dans le répertoire '`data/`' se trouvant dans celui d'XGngeo. Ce second fichier est moins important, il n'y a seulement des options relatives à XGngeo (taille de l'historique, répertoire des images de prévisualisation, etc.), c'est pourquoi la plupart de ces options se trouve dans la section AUTRE de la fenêtre de configuration principale.

### 3.2 Add-ons pour la liste de Roms

Ce sont des fonctionnalités optionnelles vous procurant une selection confortable quand vous selectionez les jeux dans la liste de Roms. Elles peuvent être configurées dans la section AUTRE de la fenêtre de configuration principale.

#### 3.2.1 Images de prévisualisation

XGngeo est capable d'afficher une image de prévisualisation de n'importe quel jeu sélectionné dans la liste.

C'est entierement compatible avec les images de prévisualisation utilisées par d'autres frontends tel que GGF.

Une archive d'un pack d'images de prévisualisation, qui devra être dépaquetée quelque part, peut être facilement obtenue depuis le site de Gngeo ou celui du Choplair-network...

#### 3.2.2 Infos sur les Roms

Les développeurs de GFF ont créés un fichier XML contenant des informations pour chaque Roms (description, fabricant, année, etc.).

C'est l'addition parfaite aux images de prévisualisation et elle est entierement supportée par XGngeo!

### 3.3 Configuration des touches

XGngeo possède un outil de configuration des touches, séparé de la fenêtre de configuration principale. Il fonctionne pour les 2 joueurs, mais ne gère que le clavier. Pour modifier une touche, cliquez sur le bouton correspondant puis appuyez sur la nouvelle touche.

AVERTISSEMENT: du fait que les *keymaps* de Gngeo (celles de SDL) et de XGngeo (celles de GTK) sont différentes, quelques touches spéciales pourraient ne pas être reconnues par XGngeo. Si cela se produit, merci de nous contacter (voir le chapitre AU SECOURS!!)

### 3.4 Internationalisation

XGngeo est multilingue! Des traductions sont disponibles dans les langues suivantes:

- english (par défaut)
- espagnol
- français
- polonais
- portugais (du Brésil)

#### 3.4.1 Nouvelle traduction

Si vous voulez faire une traduction d’XGngeo dans votre langue, suivez ces instructions génériques:

1. Récupérer la dernière version CVS en effectuant la commande suivante:  
`cvs -z3 -d:pserver:anonymous@cvs.xgngeo.berlios.de:/cvsroot/xgngeo checkout xgngeo`
2. Allez dans le répertoire ‘lang/’ qui est dans ‘xgngeo/data/’.
3. Créez un répertoire nommé comme le code de votre langue (retourné par `echo $LANG`). Référez vous à [http://www.gnu.org/software/gettext/manual/html\\_chapter/gettext\\_15.html#SEC221](http://www.gnu.org/software/gettext/manual/html_chapter/gettext_15.html#SEC221) pour une liste exhaustive.
4. Dans celui-ci, créer un nouveau répertoire nommé ‘LC\_MESSAGES’.
5. Retournez au répertoire ‘lang/’ puis ouvrez le modèle de traduction ‘xgngeo.pot’ avec votre outil de traduction préféré (KBabel, GTranslator, etc.).
6. Une fois que vous avez fini de traduire. Sauvegardez le sous ‘XX/LC\_MESSAGES/xgngeo.po’ (où XX correspond au code de votre langue).
7. Allez à ‘XX/LC\_MESSAGES/’ et faites: `msgfmt xgngeo.po -o xgngeo.mo`. Ceci créera un fichier binaire (‘xgngeo.mo’) lisible par le programme.
8. Démarrer XGngeo qui est à présent traduit dans votre langue!

À chaque fois que vous mettez à jour votre traduction, n’oubliez pas de répéter l’étape numéro 7. Quand c’est bon, envoyez votre fichier ‘.po’ à: [choplair@fr.st](mailto:choplair@fr.st).

## 4 Au secours!

Si vous rencontrez le moindre problème en utilisant XGngeo ou Gngeo, la meilleure solution est de demander de l'aide sur la liste de diffusion de Gngeo

- INSCRIPTION: envoyez un courriel vide avec le sujet **subscribe** à `gngeo-request[AT]ml.free.fr.`■
- POSTAGE: envoyez vos messages à `gngeo[AT]ml.free.fr.`

## 5 Crédit

XGngeo est un projet du Choplair-network. N'hésitez pas à y contribuer!

– PROGRAMMATION

- Codeur principal: **Choplair** [choplair\[AT\]fr.st](mailto:choplair@fr.st)
- Assisté par: **Pachilor** [pachilor\[AT\]yahoo.co.jp](mailto:pachilor@yahoo.co.jp)

– INTERNATIONALISATION

- Espagnol: **Shilon** [slg\[AT\]bajoo.net](mailto:slg@bajoo.net)
- Français: **Choplair** et **Fragnatik**
- Polonais: **Matma** [matmaw\[AT\]poczta.onet.pl](mailto:matmaw@poczta.onet.pl)
- Portuguais (du Brésil): **Matheus Villela** [matheusvillela\[AT\]list.ru](mailto:matheusvillela@list.ru)

– DOCUMENTATION

- Brouillon: **Pachilor**
- Correction: **Hori** (la magnifique!) [x\\_psyence\[AT\]hotmail.com](mailto:x_psyence@hotmail.com)

Remerciement spécial à l'auteur de Gngeo: **Mathieu Peponas**. ^\_~